



# Instruccions de seguretat

Abans d'utilitzar el projector, cal llegir totes les instruccions de funcionament i de seguretat. Després de llegir totes les instruccions, deseu la informació per poder consultar-la més tard.

# Contingut

## **Instruccions de seguretat 3**

---

**Instruccions de seguretat ..... 3**

**Notes relacionades amb la manipulació i l'emmagatzematge ..... 14**

## **Suport i guia de servei tècnic 19**

---

**Fulls de verificació de problemes ..... 19**

**Llista de contactes per a projectors Epson ..... 21**

# Instruccions de seguretat

Per evitar danys a la propietat o lesions personals, s'utilitzen els símbols següents per indicar perills derivats de la manipulació o de l'ús. Assegureu-vos que els enteneu bé abans de continuar llegint la guia.

## Explicació dels símbols

|                                                                                                    |                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Avís</b>      | Aquest símbol indica informació que, si s'ignora, pot provocar lesions personals greus o fins i tot la mort a causa d'una manipulació incorrecta. |
|  <b>Precaució</b> | Aquest símbol indica informació que, si s'ignores, podria ocasionar ferides personals o danys materials deguts a la manipulació incorrecta.       |

Aquest símbol indica una acció que no s'ha de fer

|                                                                                                           |                                                                                                         |                                                                                                   |                                                                                                      |                                                                                                                                |                                                                                                                                                     |                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>No feu el<br>següent | <br>No ho<br>desmunteu | <br>No<br>toqueu | <br>No el<br>mulleu | <br>No el feu<br>servir en<br>llocs<br>humits | <br>No el<br>col·loqueu<br>sobre<br>cap<br>superfície<br>inestable | <br>No el<br>ruixeu |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Símbols que indiquen una acció que cal fer

|                                                                                                     |                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Instruccions | <br>Desconnecteu<br>l'endoll |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# Instruccions de seguretat

## **Avís**

**Desconnecteu el projector i encomaneu qualsevol reparació a personal tècnic qualificat en aquests casos:**

- El projector treu fum, desprèn olors rares o emet sorolls inusuals.
- Ha entrat líquid o algun objecte estrany dins el projector.
- Si el projector ha caigut o s'ha fet malbé la carcassa.

Si seguiu utilitzant el projector tal com està, podria provocar descàrregues elèctriques, incendis o fins i tot danys a la vista.

No proveu de reparar el projector vosaltres mateixos.

Col·loqueu el projector a prop d'un endoll accessible per poder desconnectar-lo immediatament quan es produeixi un error.



Desconnecteu  
l'endoll

**No obriu mai les tapes del projector excepte si es detalla de manera específica a la *Guia de l'usuari*. No proveu mai de desmuntar ni de modificar el projector (incl. els subministraments).**

La tensió elèctrica de l'interior del projector pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions greus.



No ho desmunteu

**Per instal·lar el projector al sostre o en una paret, calen coneixements especialitzats. Si la instal·lació no es fa correctament, el projector podria caure. Això pot donar lloc a lesions o accidents.**

Poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor perquè s'encarregui de la instal·lació.



Instruccions

**Si utilitzeu un suport de sostre i apliqueu adhesius al suport per evitar que els cargols s'afluixin, o si feu servir lubricants, olis o similars en el projector, la carcassa del projector podria esquerdar-se i aquest podria caure del seu suport de sostre. Això podria causar lesions greus a qualsevol persona que estigués sota el suport i podria danyar el projector.**

Quan instal·leu o ajusteu un suport de sostre, no utilitzeu adhesius per tal d'evitar que els cargols s'afluixin, i tampoc utilitzeu olis, lubricants ni productes semblants.



No feu el següent

# Instruccions de seguretat

## **Avís**

**No instal·lar el suport de sostre podria fer que el projector caigui. Fixeu el suport a tots els punts de fixació del suport de sostre del projector tal com s'especifica a la Guia de l'usuari del projector. Subjecteu també el projector i el suport amb filferros suficientment resistents per resistir-ne el pes. Assegureu-vos d'utilitzar un suport especificat per Epson que sigui compatible amb aquest projector.**



Instruccions

**Si instal·leu el projector en un lloc alt, com ara el sostre, la paret o un estant, utilitzeu un filferro suficientment fort per fixar-lo i evitar que caigui.**



Instruccions

**No instal·leu el projector en llocs en què hi pugui haver humitat o pols, com ara mostradors, cuines o a prop d'un humidificador, o en llocs en què hi pugui arribar fums greixosos o vapor.**



No feu el següent

Pot provocar un incendi o un xoc elèctric. La carcassa del projector també es podria deteriorar, el que podria fer que aquest caigués des del suport.

**Exemples d'entorns que podrien provocar que el projector caigui pel deteriorament**

- Ubicacions amb molt de fum o partícules de pols grasses, com ara fàbriques o cuines
- Ubicacions amb dissolvents o químics volàtils, com ara fàbriques o laboratoris
- Ubicacions on el projector podria estar sotmès a detergents o químics, com ara fàbriques o cuines
- Ubicacions en les que es fan servis olis essencials, com llocs de relaxació
- Dispositius propers que produeixen molt de fum, partícules de pols grasses o espuma a esdeveniments

**No utilitzeu ni emmagatzemeu el projector en llocs amb pols o brutícia.**



No feu el següent

Si ho feu, la qualitat de la imatge projectada pot reduir-se o el filtre d'aire pot obturar-se i provocar problemes de funcionament o fins i tot incendis.

# Instruccions de seguretat

## **Avís**

**No utilitzeu el projector en llocs en què pugui tocar-hi la pluja, l'aigua o amb humitat excessiva.**

Es pot produir un incendi o un xoc elèctric.



No el feu servir en llocs humits

**No utilitzeu una font d'alimentació amb un voltatge diferent del que s'especifica a la *Guia de l'usuari*.**

Si feu servir una font d'alimentació diferent podeu provocar un incendi o una descàrrega elèctrica.

Si no sabeu quin és el voltatge disponible, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o la companyia elèctrica.



No feu el següent

**Comproveu les especificacions del cable d'alimentació.**

El cable d'alimentació subministrat amb el projector compleix els requisits de subministrament elèctric del país en que es ven el producte. Si feu servir un cable d'alimentació inadequat, podeu provocar un incendi o una descàrrega elèctrica.

Si utilitzeu el projector al país en què el vàreu comprar, feu servir només el cable d'alimentació subministrat amb el projector. Si utilitzeu el projector en un país diferent, feu servir un cable d'alimentació apropiat per al país en qüestió.



Instruccions

**Manipuleu l'endoll amb atenció.**

Si no ho feu, podríeu provocar un incendi o una descàrrega elèctrica.

Preneu les precaucions següents durant la manipulació:

- No modifiqueu l'endoll.
- No sobrecarregueu les preses de paret, els cables allargadors ni els endolls múltiples.
- No inseriu l'endoll a una presa bruta de pols.
- Inseriu l'endoll a la presa de corrent amb fermesa.
- No manipuleu l'endoll amb les mans humides.
- No estireu el cable d'alimentació per desconnectar l'endoll; agafeu sempre el cable per l'endoll per desconnectar-lo.



Instruccions

# Instruccions de seguretat

## **Avís**

### **Connecteu a terra l'endoll d'alimentació amb un cable de terra o feu servir un endoll de tres conductors.**

Si no ho feu, es podria produir una descàrrega elèctrica o un incendi. Utilitzeu el cable d'alimentació subministrat i connecteu a terra l'extrem de sortida.

Si l'endoll d'alimentació té un cable de terra, connecteu-lo abans d'endollar l'aparell. Recordeu desendollar l'endoll d'alimentació abans de desconnectar el cable de terra.

Si teniu un endoll de tres conductors, assegureu-vos de connectar-lo a una presa compatible amb aquest tipus de connexió a terra de tres conductors.



Instruccions

### **No feu servir el cable d'alimentació si està en mal estat.**

Es pot produir un incendi o un xoc elèctric.

Preneu les precaucions següents durant la manipulació:

- No modifiqueu el cable d'alimentació.
- No poseu objectes pesants al damunt del cable d'alimentació.
- No doblegueu, torceu ni estireu el cable d'alimentació en excés.
- Mantingueu el cable d'alimentació allunyat d'aparells elèctrics calents.
- No lligueu el cable d'alimentació amb altres cables.

Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor si el cable d'alimentació es fa malbé (es pela, es trenca, etc.)



No feu el següent

### **No toqueu l'endoll durant una tempesta elèctrica.**

Podríeu patir una descàrrega elèctrica.



No toqueu

### **No col·loqueu cap recipient amb líquid o productes químics damunt del projector.**

Si vesseu qualsevol tipus de líquid a l'interior de projector, podeu provocar incendis o descàrregues elèctriques.



No el mulleu

# Instruccions de seguretat



## Avís

### **No mireu la lent amb el projector encès.**

El llum brillant pot danyar-vos els ulls. Les famílies amb nens petits han d'anar especialment amb cura.

A més, no mireu mai la lent amb dispositius òptics com ara lupes o telescopis.



No feu el següent

### **No inseriu ni deixeu caure objectes metàl·lics, inflamables o estranys a les obertures de ventilació del projector, ni els deixeu a prop.**

Si ho feu podeu provocar un incendi, una descàrrega elèctrica o cremades.



No feu el següent

### **No deixeu el projector ni el comandament a distància amb les piles a l'interior d'un vehicle amb les finestres tancades, en llocs exposats a la llum solar directa o en altres llocs amb una calor excessiva, com ara les reixetes de sortida d'aire d'un aire condicionat o un calefactor.**

Podrien produir-se deformacions tèrmiques o errors de funcionament tècnics, que poden provocar un incendi.



No feu el següent

### **Per netejar brutícia o pols adherida a peces com la lent o el filtre del projector, no feu servir esprais que continguin gasos inflamables.**

L'interior del projector s'escalfa molt durant l'ús i els gasos podrien inflamar-se i provocar un incendi.

Utilitzeu un aspirador o un bufador d'aire manual per netejar la pols o la brutícia acumulada a les peces del projector, com ara la lent o el filtre d'aire.



No el ruixeu

### **No utilitzeu el projector en llocs en què pugui haver-hi gasos inflamables o explosius a l'atmosfera.**



No el ruixeu



# Instruccions de seguretat



## Avís

**No col·loqueu cap objecte, com ara un llibre o un drap, davant de la lent del projector.**

Si la llum del projector es bloqueja durant la projecció, l'àrea on la llum incideix es pot escalfar, provocant que es fongui, es cremi o s'origini un incendi. A més, l'objectiu també pot escalfar-se per causa de la llum reflectida i podria provocar problemes de funcionament del projector.

Encara que no estigueu utilitzant el projector, les operacions programades o les operacions accidentals del projector o del comandament a distància podrien encendre el projector, fet que podria provocar un incendi.



No feu el següent

# Instruccions de seguretat

## Precaució

**No bloquegeu les ranures i les apertures de la carcassa del projector. Permeten ventilar el projector i eviten que se sobreescalfi. No col·loqueu el projector en aquests llocs:**

- Llocs estrets o mal ventilats, per exemple dins d'un armari o en una llibreria.
- Sobre superfícies suaus, com una catifa, els llençols del llit, una manta, etc.
- No tapeu el projector amb un llençol, una cortina o unes estovalles.
- Llocs mal ventilats, per exemple dins d'un armariet per a equips audiovisuals.
- Llocs exposats a altes temperatures, com ara al costat d'aparells de calefacció.



No feu el següent

Si el vostre projector té reixetes d'entrada d'aire a sota, no col·loqueu res sota el projector (com ara un tros de roba o un paper). Podrien aspirar-se cap a l'interior del projector per les reixetes durant la projecció, elevar la temperatura interna i provocar un incendi.

Si instal·leu el projector a prop d'una paret, comproveu que queda un espai entre la paret i les reixetes de sortida d'aire segons les indicacions de la *Guia de l'usuari*.

- No instal·leu el projector en un lloc hermètic.

Si és necessari instal·lar el projector en un lloc hermètic, és imprescindible instal·lar-hi un equip d'aire condicionat i ventilació. Si no hi ha suficient ventilació, la calor que surt del projector s'acumularà i podria disparar els circuits de protecció integrats del projector, provocant errors de funcionament.

**No instal·leu el projector en un lloc que no sigui prou resistent per suportar-ne el pes o sobre una superfície inestable, com ara una taula que balli o que estigui inclinada.**

El projector podria caure o bolcar-se i deformar-se, provocar danys o lesions.



No el col·loqueu sobre cap superfície inestable

# Instruccions de seguretat

## Precaució

**No us col·loqueu sobre el projector i tampoc no hi col·loqueu objectes pesants a sobre.**

Podríeu caure i fer-vos mal o fer malbé el projector.



No feu el següent

**Les piles que heu tret del comandament a distància han d'estar fora de l'abast dels nens.**

Els infants es podrien empassar les piles i els podrien quedar obturades al coll. Si un infant s'empassa una pila, cerqueu atenció mèdica immediatament.



No feu el següent

**No col·loqueu a prop de les reixetes de sortida d'aire res que pugui deformar-se o malmetre's amb la calor. No acosteus massa les mans o la cara a les reixetes del projector durant la projecció.**

Surt aire calent de les reixetes de sortida d'aire que podria provocar-vos cremades o deformar o espatllar algun objecte.



No feu el següent

**No col·loqueu cap font d'una flama oberta, com ara una espelma encesa, sobre o a prop del projector.**



No feu el següent

**Desendol·leu el projector si no teniu previst utilitzar-lo durant períodes de temps llargs.**

L'aïllament es pot fer malbé i podria provocar un incendi.



Desconnecteu  
l'endoll

**Comproveu que el projector està apagat, que l'endoll s'ha desconnectat de la presa de corrent i que tots els cables estan desconnectats abans de traslladar-lo.**

Es pot produir un incendi o un xoc elèctric.



Desconnecteu  
l'endoll

**Desendol·leu el projector abans de netejar-lo.**

D'aquesta manera evitareu descàrregues elèctriques quan el netegeu.



Desconnecteu  
l'endoll

# Instruccions de seguretat

## Precaució

**Feu servir un drap sec (o, per taques resistents, un drap humit i ben escorregut) per a la neteja. No feu servir netejadors líquids o en aerosol, ni dissolvents com ara alcohol, dissolvent o gasolina.**

Les filtracions d'aigua i el deteriorament o les esquerdes a la carcassa del projector podrien provocar descàrregues elèctriques.



Instruccions

**Enrotlleu els cables de forma que no s'hi pugui entrebancar ningú.**

Podrien provocar caigudes i lesions.



Instruccions

**Un ús incorrecte de les piles pot causar que es trenquin i que es vessi el seu fluid, la qual cosa podria provocar un incendi, lesions o corrosió del projector. Preneu les precaucions següents quan substituïu les piles.**

- No utilitzeu piles de diferents tipus, ni mescleu piles noves i velles.
- No utilitzeu piles diferents del que s'especifica a la *Guia de l'usuari*.
- Si les piles vessen, netegeu el líquid amb un drap i col·loqueu piles noves. Si us embruteu les mans amb el líquid de les piles, renteu-vos-les immediatament.
- Substituïu les piles quan calgui.
- Retireu les piles si no fareu servir el projector durant un llarg període de temps.
- No exposeu les piles al calor ni a les flames i no les enfonseu en aigua.
- Inseriu les piles respectant les polaritats (+ i -) correctes.

Desfeu-vos de les bateries usades d'acord amb les normatives aplicables.



Instruccions

# Instruccions de seguretat

## Precaució

### **Seguiu el programa de manteniment del projector.**

Si l'interior del projector no s'ha netejat durant molt de temps, pot haver-s'hi acumulat pols i podria provocar un incendi o una descàrrega elèctrica.

Substituiu periòdicament el filtre d'aire segons sigui necessari.

Poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor per netejar l'interior del projector quan calgui.



Instruccions

### **No instal·leu en ubicacions on podrien existir danys per sal o en ubicacions subjectes a gasos corrosius com ara gas sulfúric calent.**

En cas contrari, la corrosió podria fer que el projector caigui. Això també podria comportar problemes de funcionament.



No feu el següent

### **No utilitzeu el projector en llocs en què el clor i els minerals de l'aigua puguin atomitzar-se, especialment a prop d'humidificadors ultrasònics.**

En cas contrari, poden produir-se errors de funcionament i la qualitat de la imatge projectada pot reduir-se.



No feu el següent

### **No engegueu el projector amb el volum massa alt. (només models amb altaveu incorporat)**

Els sorolls forts poden provocar la pèrdua de l'audició.

Baixeu sempre el volum abans d'apagar el projector. Aneu pujant gradualment el volum quan engegueu el projector.



Instruccions

### **No us col·loqueu davant del projector per no bloquejar les imatges projectades i evitar que el llum us toqui als ulls.**

Mirar directament el llum del projector pot causar problemes visuals.



Instruccions

### **No desmunteu el projector per llençar-lo.**

Recicleu-la segons la legislació i la normativa local o nacional.



No feu el següent

### **Per als projectors amb una tapa de lent desmuntable, no projecteu mentre la coberta de la lent estigui col·locada.**

La tapa de la lent pot escalfar-se excessivament i provocar cremades o altres lesions.



No feu el següent

# Notes relacionades amb la manipulació i l'emmagatzematge

Respecteu les precaucions següents per evitar problemes de funcionament, errors o danys al projector.

## » Enllaços relacionats

- "Notes relacionades amb la manipulació i l'emmagatzematge" [pàg.14](#)
- "Panell LCD" [pàg.15](#)
- "Imatge residual (imatge cremada)" [pàg.16](#)
- "Notes sobre el transport del projector" [pàg.16](#)
- "Cables d'alimentació per a ús a l'estranger" [pàg.17](#)

---

## Notes relacionades amb la manipulació i l'emmagatzematge

- No utilitzeu ni emmagatzemeu el projector en llocs en què pugui estar subjecte a temperatures extremadament altes i baixes. A més, eviteu els llocs en què el projector pugui patir canvis sobtats de temperatura.

Quan utilitzeu i emmagatzemeu el projector, respecteu les temperatures de funcionament i d'emmagatzematge que apareixen a la *Guia de l'usuari*.

Emmagatzemeu el projector en un lloc sec.

- No instal·leu el projector en llocs on pugui patir cops o vibracions.
- No instal·leu el projector a prop de cables elèctrics d'alt voltatge ni de fonts de camps magnètics.

Això podria impedir un funcionament correcte.

- No inclineu el projector cap endavant ni cap enrere en un angle que superi el que s'especifica a la *Guia de l'usuari*. Si ho feu, podeu fer malbé el projector o provocar un accident.
- Potser necessitareu suports d'instal·lació específics per inclinar i instal·lar el projector. Poseu-vos en contacte amb un professional i prepareu el suport. Planifiqueu-ho tot de forma que el suport no caigui.

# Notes relacionades amb la manipulació i l'emmagatzematge

- No toqueu la lent amb les mans despullades.

Si la superfície la lent s'embruta amb el greix de les mans o hi queden empremtes digitals, no podreu projectar les imatges clarament. Per als projectors amb una tapa per a la lent, col·loqueu la tapa quan no l'utilitzeu per evitar que la lent s'embruti o es faci malbé.

- Traieu les piles del comandament a distància abans d'emmagatzemar-lo.

Si deixeu les piles al comandament a distància durant un període de temps prolongat, poden produir-s'hi fuites.

- No utilitzeu ni emmagatzemeu el projector en llocs en què pugui haver-hi fum de cuinar o de cigarretes, doncs afectarà negativament la qualitat de les imatges projectades.

- Poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor per netejar l'interior del projector.

Si fa temps que no heu netejat l'interior del projector, pot acumular-s'hi pols que farà que augmenti la temperatura interna del projector i causi errors de funcionament i un deteriorament prematur de les peces òptiques.

- Si un làser d'alta potència es transmet a través de la superfície de la lent de projecció o la lent de la càmera, pot provocar errors de funcionament. Si un làser es transmet a través de la superfície de la lent de projecció o la lent de la càmera, bloquegeu el feix làser amb plaques metàl·liques no permeables e incombustibles, per exemple de ferro o d'alumini, per protegir les lents de projecció i de la càmera. Assegureu-vos de col·locar la tapa de la lent quan guardeu el projector.
- Epson no es fa responsable de les pèrdues o danys causats pels danys del projector quan les condicions no siguin les de la garantia del servei.

---

## Panell LCD

El panell LCD està fabricat amb tecnologia de molt alta precisió. Malgrat tot, poden aparèixer punts negres al panell i, en ocasions, poden aparèixer punts vermells, blaus o verds molt brillants. A més, en ocasions, també podrien aparèixer bandes de colors irregulars o brillantor irregular. Tot això es deu a les característiques del panell LCD i no són un error de funcionament.

# Notes relacionades amb la manipulació i l'emmagatzematge

## Imatge residual (imatge cremada)

Si es projecten imatges fixes o imatges amb poc moviment durant un període de temps prolongat, en ocasions pot quedar una imatge residual a la imatge projectada.

Això es deu a les característiques del panell LCD i no és un error de funcionament.

Per reduir aquest problema, feu el següent.

- Canvieu regularment la imatge projectada.
- Atureu la projecció regularment.

En el improbable cas que aparegui una imatge residual, projecteu una pantalla negra fins que la imatge residual desaparegui (el temps varia en funció de la intensitat de la imatge residual, però normalment n'hi ha prou amb 30-60 minuts).

Si no aconseguíu resoldre el problema, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor local.

## Notes sobre el transport del projector

- Apagueu el projector i desconnecteu el cable d'alimentació.  
Comproveu que s'han desconnectat tots els cables.
- Si el vostre model de projector té una tapa per a la lent, col·loqueu-la.
- Si el vostre model de projector té una funció de canvi d'objectiu, desplaceu la posició de la lent a la posició inicial.
- Si el vostre model de projector té peus extensibles, amagueu-los.
- Si el vostre model de projector té una nansa, agafeu el projector per la nansa per transportar-lo.
- Si transporteu un model gran, recordeu que cal portar-lo entre el número de persones que s'especifica a la *Guia de l'usuari*.

### Transport del projector al fabricant per a reparació

Els components interns del projector inclouen moltes peces de vidre i peces d'alta precisió. Quan transporteu el projector, preneu les mesures següents per protegir el projector i evitar que pateixi cops i danys.



# Notes relacionades amb la manipulació i l'emmagatzematge

- Si el vostre és un model amb l'objectiu extraïble, traieu la unitat de l'objectiu. Després de treure la unitat de l'objectiu, col·loqueu a la zona d'acoblament de l'objectiu la tapa que duia el projector en el moment en què el vàreu comprar.
- Embaleu el projector ben segur en material amortidor per a protegir-lo de cops i poseu-lo dins d'un contenidor resistent de cartró. Assegureu-vos d'avisar el transportista que els continguts són fràgils.
- \* Cal tenir en compte que els problemes de funcionament causats pel transport del projector no queden coberts per la garantia.

---

## Cables d'alimentació per a ús a l'estranger

El cable d'alimentació que s'inclou amb aquest projector compleix la normativa de seguretat elèctrica. No utilitzeu un cable d'alimentació diferent. Si utilitzeu el projector a l'estranger, comproveu que la tensió de l'alimentació elèctrica, la forma de l'endoll i el voltatge elèctric del projector compleixen la normativa local, i compreu un cable d'alimentació apropiat al país en què feu servir el projector.

Per obtenir més informació sobre l'obtenció d'un cable d'alimentació apropiat, poseu-vos en contacte amb un distribuïdor autoritzat d'Epson en un dels països que apareix a la Llista de contactes per a projectors Epson.

### Especificacions generals del cable d'alimentació

Cal respectar les condicions següents independentment del país en què s'utilitzi el projector.

- El cable d'alimentació ha de tenir les marques d'aprovació de l'organisme de normalització del país en què s'utilitzarà el projector.
- L'endoll del cable ha de tenir la mateixa forma que els endolls de paret del país.

# Notes relacionades amb la manipulació i l'emmagatzematge

## Exemples d'organismes de normalització o marques de certificació de països diferents

| Nom del país           | Organisme de normalització o marca de certificació | Nom del país  | Organisme de normalització o marca de certificació |
|------------------------|----------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------|
| Estats Units d'Amèrica | UL                                                 | Noruega       | NEMKO                                              |
| Canadà                 | CSA                                                | Finlàndia     | FIMKO                                              |
| Regne Unit             | BSI                                                | França        | LCIE                                               |
| Itàlia                 | IMQ                                                | Bèlgica       | CEBEC                                              |
| Austràlia              | SAA                                                | Països Baixos | KEMA                                               |
| Àustria                | OVE                                                | Japó          | PSE                                                |
| Suïssa                 | SEV                                                | Corea         | EK                                                 |
| Suècia                 | SEMKO                                              | Xina          | CCC                                                |
| Dinamarca              | DEMKO                                              | Singapur      | PSB                                                |
| Alemanya               | VDE                                                |               |                                                    |

# Fulls de verificació de problemes

Si el projector té cap problema, feu una còpia d'aquests fulls de verificació de problemes i utilitzeu-los per explicar més clarament els símptomes del problema quan truqueu al servei tècnic.

## Problemes

- ☐ No s'encén l'aparell
- ☐ No surt res en la pantalla
- ☐ Apareix un missatge
  - ☐ No s'introdueixen senyals d'imatges
  - ☐ Aquest projector no pot manipular aquests senyals.
- ☐ Pantalla blava (fons blau)
- ☐ Pantalla negra (fons negre)
- ☐ Imatges projectades
- ☐ Logotip de l'usuari (no apareix cap missatge)

### La imatge surt tallada o és petita

- ☐ Només es visualitza una part de la imatge
- ☐ La imatge és més petita que la grandària de la pantalla
- ☐ La imatge té distorsió trapezoïdal
- ☐ Falten diversos píxels

### La qualitat de la imatge és deficient

- ☐ La imatge és borrosa i està desenfocada
- ☐ La imatge conté patrons de franges
- ☐ La imatge fluctua
- ☐ Sembla que faltin caràcters

### Àudio (només els models amb altaveu incorporat)

- ☐ No s'escolta el so
- ☐ El volum és baix
- ☐ El so surt distorsionat
- ☐ S'escolta un so erroni
- ☐ S'ha ajustat la funció de la ràdio en l'equip que està connectat?
- ☐ Surt so quan heu connectat altaveus externs?  
(Si està equipat d'un connector de sortida d'àudio)

### El color és deficient o massa fosc

- ☐ Massa fosc
- ☐ El color és deficient o massa fosc (vídeo)
- ☐ El color és deficient o massa fosc (ordinador)
- ☐ El color és diferent del color del TV/CRT

### Menús

- ☐ Apareixen el menú
  - Funció ☐ Funció de desconnexió automàtica: ON
- ☐ Observacions (vídeo)

Senyal de vídeo ☐ AUTO  
☐ NTSC  
☐ Altres

### Observacions (ordinador)

|                   |   |                                                    |
|-------------------|---|----------------------------------------------------|
| Freqüència        | H | Hz                                                 |
|                   | V | Hz                                                 |
| Polaritat de SYNC | H | <input type="checkbox"/> Positiva                  |
|                   |   | <input type="checkbox"/> Negativa                  |
|                   | V | <input type="checkbox"/> Positiva                  |
|                   |   | <input type="checkbox"/> Negativa                  |
| Funció SYNC       |   | <input type="checkbox"/> Separat                   |
|                   |   | <input type="checkbox"/> Compost                   |
|                   |   | <input type="checkbox"/> Sincronització en el verd |

|                           |   |    |
|---------------------------|---|----|
| Resolució                 | × |    |
| Velocitat d'actualització |   | Hz |

### Menús

- ☐ Apareixen el menú
  - ☐ Àudio
  - Entrada d'àudio( )
  - Volum ( )



# Llista de contactes per a projectors Epson

Utilitzeu la informació de contacte següent si el projector té cap problema mentre es troba a l'estranger.

Aquesta llista d'adreces està al dia a data de febrer de 2025.

Per obtenir una adreça de contacte més actualitzada, cerqueu-la al lloc web corresponent. Si no trobeu allò que cerqueu en cap d'aquestes pàgines, visiteu la pàgina inicial d'Epson a [www.epson.com](http://www.epson.com).

## » Enllaços relacionats

- "EUROPE, MIDDLE EAST, TURKEY, AFRICA, AND CENTRAL & WEST ASIA" [pàg.21](#)
- "NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS" [pàg.23](#)
- "SOUTH AMERICA" [pàg.23](#)
- "ASIA & OCEANIA" [pàg.24](#)
- "Atribució dels drets d'autor" [pàg.24](#)

---

## EUROPE, MIDDLE EAST, TURKEY, AFRICA, AND CENTRAL & WEST ASIA

|                                                                                                                           |                                                                                                                             |                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ALBANIA :</b><br>ITD Sh.p.k<br><a href="https://www.itd-al.com">https://www.itd-al.com</a>                             | <b>ESTONIA :</b><br>Epson Service Center<br>Estonia<br><a href="http://www.epson.ee">http://www.epson.ee</a>                | <b>LATVIA :</b><br>Epson Service Center<br>Latvia<br><a href="http://www.epson.lv">http://www.epson.lv</a>                  |
| <b>AUSTRIA :</b><br>Epson Deutschland<br>GmbH<br><a href="http://www.epson.at">http://www.epson.at</a>                    | <b>FINLAND :</b><br>Epson Finland<br><a href="http://www.epson.fi">http://www.epson.fi</a>                                  | <b>LITHUANIA :</b><br>Epson Service Center<br>Lithuania<br><a href="http://www.epson.lt">http://www.epson.lt</a>            |
| <b>BELGIUM :</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch office Belgium<br><a href="https://www.epson.be">https://www.epson.be</a> | <b>FRANCE &amp; DOM-TOM<br/>TERRITORY :</b><br>Epson France S.A.<br><a href="https://www.epson.fr">https://www.epson.fr</a> | <b>LUXEMBURG :</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch office Belgium<br><a href="https://www.epson.be">https://www.epson.be</a> |

# Lista de contactes per a projectors Epson

|                                                                                                                                             |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BOSNIA AND HERZEGOVINA :</b><br><b>NET d.o.o. Computer Engineering</b><br><a href="https://netcomp.rs">https://netcomp.rs</a>            | <b>GERMANY :</b><br><b>Epson Deutschland GmbH</b><br><a href="https://www.epson.de">https://www.epson.de</a>                       | <b>NORTH MACEDONIA :</b><br><b>Digit Computer Engineering</b><br><a href="http://digit.net.mk">http://digit.net.mk</a>                                                                                   |
| <b>BULGARIA :</b><br><b>Epson Service Center Bulgaria</b><br><a href="http://www.kolbis.com">http://www.kolbis.com</a>                      | <b>GREECE :</b><br><b>Info Quest Technologies S.A.</b><br><a href="https://www.infoquest.gr">https://www.infoquest.gr</a>          | <b>NETHERLANDS :</b><br><b>Epson Europe B.V. Benelux sales office</b><br><a href="https://www.epson.nl">https://www.epson.nl</a>                                                                         |
| <b>CROATIA :</b><br><b>MR servis d.o.o.</b><br><a href="http://www.mrservis.hr">http://www.mrservis.hr</a>                                  | <b>HUNGARY :</b><br><b>Epson Europe B.V. Branch Office Hungary</b><br><a href="https://www.epson.hu">https://www.epson.hu</a>      | <b>NORWAY :</b><br><b>Epson Norway</b><br><a href="https://www.epson.no">https://www.epson.no</a>                                                                                                        |
| <b>CYPRUS :</b><br><b>A.T. Multitech Corporation Ltd.</b><br><a href="http://www.multitech.com.cy">http://www.multitech.com.cy</a>          | <b>IRELAND :</b><br><b>Epson (UK) Ltd.</b><br><a href="https://www.epson.ie">https://www.epson.ie</a>                              | <b>POLAND :</b><br><b>Epson Europe B.V. Branch Office Poland</b><br><a href="https://www.epson.pl">https://www.epson.pl</a>                                                                              |
| <b>CZECH REPUBLIC :</b><br><b>Epson Europe B.V. Branch Office Czech Republic</b><br><a href="https://www.epson.cz">https://www.epson.cz</a> | <b>PORTUGAL :</b><br><b>Epson Ibérica S.A.U. Branch Office Portugal</b><br><a href="https://www.epson.pt">https://www.epson.pt</a> | <b>DENMARK :</b><br><b>Epson Denmark</b><br><a href="https://www.epson.dk">https://www.epson.dk</a>                                                                                                      |
| <b>ITALY :</b><br><b>Epson Italia s.p.a.</b><br><a href="https://www.epson.it">https://www.epson.it</a>                                     | <b>ROMANIA :</b><br><b>Epson Europe B.V. Branch Office Romania</b><br><a href="https://www.epson.ro">https://www.epson.ro</a>      | <b>RUSSIA :</b><br><b>Epson CIS</b><br><a href="https://epson.ru">https://epson.ru</a>                                                                                                                   |
| <b>SLOVENIA :</b><br><b>Birotehna d.o.o.</b><br><a href="http://www.birotehna.si">http://www.birotehna.si</a>                               | <b>UK :</b><br><b>Epson (UK) Ltd.</b><br><a href="https://www.epson.co.uk">https://www.epson.co.uk</a>                             | <b>SERBIA :</b><br><b>Nepo System d.o.o.</b><br><a href="https://neposystem.rs">https://neposystem.rs</a><br><b>AIGO Business System d.o.o. Beograd</b><br><a href="https://aigo.rs">https://aigo.rs</a> |

# Lista de contactes per a projectors Epson

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                   |                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SPAIN :</b><br>Epson Ibérica, S.A.U.<br><a href="https://www.epson.es">https://www.epson.es</a>                                     | <b>SLOVAKIA :</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch Office Czech Republic<br><a href="https://www.epson.sk">https://www.epson.sk</a> | <b>SWEDEN :</b><br>Epson Sweden<br><a href="https://www.epson.se">https://www.epson.se</a> |
| <b>SWITZERLAND :</b><br>Epson Deutschland GmbH<br>Branch office Switzerland<br><a href="https://www.epson.ch">https://www.epson.ch</a> | Epson Middle East FZCO<br><a href="https://www.epson.com/eme">https://www.epson.com/eme</a>                                       |                                                                                            |

---

## NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS

|                                                                                                        |                                                                                                          |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CANADA :</b><br>Epson Canada, Ltd.<br><a href="https://epson.ca">https://epson.ca</a>               | <b>MEXICO :</b><br>Epson Mexico, S.A. de C.V.<br><a href="https://epson.com.mx">https://epson.com.mx</a> | <b>U. S. A. :</b><br>Epson America, Inc.<br><a href="https://epson.com/usa">https://epson.com/usa</a> |
| <b>COSTA RICA :</b><br>Epson Costa Rica, S.A.<br><a href="https://epson.co.cr">https://epson.co.cr</a> | <b>ECUADOR :</b><br>Epson Ecuador<br><a href="https://epson.com.ec">https://epson.com.ec</a>             |                                                                                                       |

---

## SOUTH AMERICA

|                                                                                                         |                                                                                                     |                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ARGENTINA :</b><br>Epson Argentina S.R.L.<br><a href="https://epson.com.ar">https://epson.com.ar</a> | <b>CHILE :</b><br>Epson Chile S.A.<br><a href="https://epson.cl">https://epson.cl</a>               | <b>PERU :</b><br>Epson Peru S.A.<br><a href="https://epson.com.pe">https://epson.com.pe</a>           |
| <b>BRAZIL :</b><br>Epson do Brasil<br><a href="https://epson.com.br">https://epson.com.br</a>           | <b>COLOMBIA :</b><br>Epson Colombia Ltd.<br><a href="https://epson.com.co">https://epson.com.co</a> | <b>VENEZUELA :</b><br>Epson Venezuela S.A.<br><a href="https://epson.com.ve">https://epson.com.ve</a> |

# Llista de contactes per a projectors Epson

## ASIA & OCEANIA

|                                                                                                                    |                                                                                                                         |                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AUSTRALIA :</b><br>Epson Australia Pty. Ltd.<br><a href="https://www.epson.com.au">https://www.epson.com.au</a> | <b>INDONESIA :</b><br>PT. Epson Indonesia<br><a href="https://www.epson.co.id">https://www.epson.co.id</a>              | <b>PHILIPPINES :</b><br>Epson Philippines Co.<br><a href="https://www.epson.com.ph">https://www.epson.com.ph</a>                   |
| <b>CHINA :</b><br>Epson (China) Co., Ltd.<br><a href="https://www.epson.com.cn">https://www.epson.com.cn</a>       | <b>KOREA :</b><br>Epson Korea Co., Ltd.<br><a href="http://www.epson.co.kr">http://www.epson.co.kr</a>                  | <b>SINGAPORE :</b><br>Epson Singapore Pte. Ltd.<br><a href="https://www.epson.com.sg">https://www.epson.com.sg</a>                 |
| <b>HONG KONG :</b><br>Epson Hong Kong Ltd.<br><a href="https://www.epson.com.hk">https://www.epson.com.hk</a>      | <b>MALAYSIA :</b><br>Epson Malaysia Sdn. Bhd.<br><a href="https://www.epson.com.my">https://www.epson.com.my</a>        | <b>TAIWAN :</b><br>Epson Taiwan<br>Technology & Trading<br>Ltd.<br><a href="https://www.epson.com.tw">https://www.epson.com.tw</a> |
| <b>INDIA :</b><br>Epson India Pvt., Ltd.<br><a href="https://www.epson.co.in">https://www.epson.co.in</a>          | <b>NEW ZEALAND :</b><br>Epson New Zealand<br><a href="https://www.epson.co.nz">https://www.epson.co.nz</a>              | <b>THAILAND :</b><br>Epson (Thailand) Co.,Ltd.<br><a href="https://www.epson.co.th">https://www.epson.co.th</a>                    |
| <b>JAPAN :</b><br>Seiko Epson Co.<br><a href="https://www.epson.jp">https://www.epson.jp</a>                       | <b>VIETNAM :</b><br>Epson Vietnam Company<br>Limited<br><a href="https://www.epson.com.vn">https://www.epson.com.vn</a> |                                                                                                                                    |

## Atribució dels drets d'autor

Aquesta informació està subjecta a canvis sense avís.

© 2025 Seiko Epson Corporation

LSR 2025.4 CA